

ROZPORZĄDZENIE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (WE) NR 2181/2004**z dnia 16 grudnia 2004 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) w sprawie bilansu skonsolidowanego sektora monetarnych instytucji finansowych oraz rozporządzenie (WE) nr 63/2002 (EBC/2001/18) w sprawie statystyki dotyczącej stóp procentowych stosowanych przez monetarne instytucje finansowe w odniesieniu do depozytów i pożyczek dla gospodarstw domowych i przedsiębiorstw****(EBC/2004/21)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2533/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące zbierania informacji statystycznych przez Europejski Bank Centralny ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 1 i art. 6 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) z dnia 22 listopada 2001 r. dotyczące bilansu skonsolidowanego sektora monetarnych instytucji finansowych ⁽²⁾ wymaga, aby monetarne instytucje finansowe (MIF) przysyłały, między innymi, miesięczne informacje statystyczne dotyczące ich bilansu na koniec miesiąca w celu opracowania bilansu skonsolidowanego sektora MIF.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) stanowi, że reguły rachunkowości stosowane przy wykonywaniu wskazanych obowiązków sprawozdawczych to reguły określone w drodze wdrożenia w prawie krajowym dyrektywy Rady 86/635/EWG z dnia 8 grudnia 1986 r. w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych banków i innych instytucji finansowych ⁽³⁾, jak również wszystkich innych odpowiednich standardów międzynarodowych. Zarówno krajowe przepisy dotyczące rachunkowości, jak i standardy międzynarodowe uległy zmianie od momentu przyjęcia rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13). Dyrektywa 86/635/EWG została zmieniona w taki sposób, że niektóre instrumenty finansowe mogą być wyceniane według wartości godziwej. Międzynarodowe standardy rachunkowości również mogą wprowadzać wycenę niektórych instrumentów finansowych według wartości godziwej.
- (3) Dla potrzeb informacji statystycznych wymaganych przez Europejski Bank Centralny (EBC) w celu realizacji jego zadań zobowiązania z tytułu depozytów oraz kredyty powinny być wykazywane według wartości nominalnej.
- (4) W związku z powyższym konieczne stało się wprowadzenie zmian w rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), tak aby zawierały one wyraźny wymóg wykazywania depozytów i kredytów według ich wartości nominalnej.
- (5) Jednocześnie, biorąc pod uwagę obecny stopień harmonizacji wymogów statystycznych osiągnięty w drodze rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), pożądane jest dalsze stosowanie takich reguł wyceny, jakie były do tej pory stosowane w odniesieniu do kredytów, na które utworzono rezerwę celową, oraz skupionych wierzytelności. Krajowe banki centralne mogą zatem dopuścić stosowanie obecnych reguł wyceny w odniesieniu do takich kredytów i wierzytelności do czasu, gdy EBC dokona aktualizacji wskazanych reguł celem dalszej harmonizacji obowiązków sprawozdawczych.
- (6) W związku z tym, że niektóre MIF mogą wyceniać wyemitowane dłużne papiery wartościowe według ich wartości godziwej, należy wyjaśnić zakres objęcia obowiązkami sprawozdawczymi „innych korekt z wyceny” w odniesieniu do zmiany wyceny papierów wartościowych.
- (7) W rezultacie powyższych zmian wymaga również rozporządzenie (WE) nr 63/2002 (EBC/2001/18) z 20 grudnia 2001 r. w sprawie statystyki dotyczącej stóp procentowych stosowanych przez monetarne instytucje finansowe w odniesieniu do depozytów i pożyczek dla gospodarstw domowych i przedsiębiorstw ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 8.

⁽²⁾ Dz.U. L 333 z 17.12.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1746/2003 (EBC/2003/10) (Dz.U. L 250 z 2.10.2003, str. 17).

⁽³⁾ Dz.U. L 372 z 31.12.1986, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2003/51/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 178 z 17.7.2003, str. 16).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 10 z 12.1.2002, str. 24.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) wprowadza się następujące zmiany:

Załącznik I podlega zmianie zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

W rozporządzeniu (WE) nr 63/2002 (EBC/2001/18) wprowadza się następujące zmiany:

Załącznik II podlega zmianie zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2005 r.

Sporządzono we Frankfurtcie nad Menem, dnia 16 grudnia 2004 r.

W imieniu Rady Prezesów EBC

Prezes EBC

Jean-Claude TRICHET

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) wprowadza się następujące zmiany:

1) część 1 sekcja II otrzymuje brzmienie:

„II. Reguły rachunkowości

O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, reguły rachunkowości stosowane przez MIF dla potrzeb sprawozdawczości zgodnej z niniejszym rozporządzeniem to reguły określone w drodze wdrożenia w prawie krajowym dyrektywy Rady 86/635/EWG z dnia 8 grudnia 1986 r. w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych banków i innych instytucji finansowych (*), jak również wszystkich innych mających zastosowanie standardów międzynarodowych. Nie naruszając przyjętych praktyk księgowych oraz uzgodnień w zakresie wykazywania pozycji w ujęciu netto obowiązujących w Państwach Członkowskich, do celów statystycznych wszystkie aktywa i pasywa finansowe są przekazywane w ujęciu brutto.

(*) Dz.U. L 372 z 31.12.1986, str. 1.”.

2) w części 1 sekcji III dodaje się następujące ustępy:

„Wycena depozytów oraz pożyczek i kredytów dla potrzeb statystycznych

15. Dla potrzeb niniejszego rozporządzenia depozyty oraz pożyczki i kredyty wykazuje się w ujęciu brutto, według wartości nominalnej pozostającej do spłacenia na koniec miesiąca. Wartość nominalna oznacza wysokość kwoty kapitału, którą dłużnik jest na mocy umowy zobowiązany zapłacić wierzycielowi.

16. KBC mogą też zezwolić na wykazywanie pożyczek i kredytów, na które utworzono rezerwę, oraz skupionych wierzytelności, według ceny uzgodnionej w chwili ich nabycia, pod warunkiem, że taka praktyka jest stosowana przez wszystkie krajowe instytucje sprawozdające oraz jest konieczna do zachowania ciągłości wyceny statystycznej pożyczek i kredytów w odniesieniu do danych przekazywanych za okresy poprzedzające styczeń 2005 r.”;

3) W części 1, sekcji IV dodaje się następujący ustęp 10:

„Wycena depozytów oraz pożyczek i kredytów dla potrzeb statystycznych

10. Depozyty oraz pożyczki i kredyty wykazuje się zgodnie z regułami określonymi dla stanów miesięcznych w ustępie 15 i 16 sekcji III.”;

4) ustęp 11 części 1 sekcji V otrzymuje brzmienie:

„11. Dostosowanie w zakresie rewaluacji cen papierów wartościowych dotyczy wahań w wycenie papierów wartościowych, powstających ze względu na zmianę ceny, po której rejestruje się papiery wartościowe lub w jakiej znajdują się w obrocie. Dostosowanie obejmuje zmiany w czasie dotyczące wartości kapitałów bilansowych na koniec okresu, spowodowane zmianami wartości bazowej, według której rejestrowane są papiery wartościowe, tj. potencjalne zyski / straty. Może ono także obejmować zmiany wyceny, powstające w wyniku transakcji papierami wartościowymi, tj. zrealizowane zyski / poniesione straty.”;

5) ustęp 12 części 1 sekcji V otrzymuje brzmienie:

„12. Nie ustanawia się minimalnych wymogów sprawozdawczych w odniesieniu do strony pasywnej bilansu. Jeżeli jednak praktyki wyceny stosowane przez instytucje sprawozdające w odniesieniu do wyemitowanych dłużnych papierów wartościowych prowadzą do zmian stanów na koniec okresu, KBC mają prawo gromadzenia danych odnoszących się do takich zmian. Zmiany te są wykazywane jako »inne korekty z wyceny«.”;

6) w tabeli pod tytułem „Przegląd podziałów dla celów miesięcznego zagregowanego bilansu sektora MIF”, w części 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) czwarte tiret punktu 7 („Pozostałe aktywa”) zastępuje się słowami:

„— odsetki naliczone od pożyczek i kredytów

Zgodnie z ogólnymi zasadami rachunkowości na bazie memoriałowej, odsetki należne od pożyczek i kredytów należy wykazywać w bilansie w miarę ich narastania (tj. na zasadzie memoriałowej), a nie w chwili, kiedy są faktycznie płacone (tj. na zasadzie kasowej). Odsetki naliczone od pożyczek i kredytów zalicza się, w ujęciu brutto, do kategorii »pozostałe aktywa«. Naliczone odsetki wykazuje się odrębnie od pożyczek i kredytów, których dotyczą.”;

b) czwarte tiret punktu 13 („Pozostałe pasywa”) zastępuje się słowami:

„— odsetki naliczone od depozytów

Zgodnie z ogólnymi zasadami rachunkowości na bazie memoriałowej odsetki do zapłacenia od depozytów należy wykazywać w bilansie w miarę ich narastania (tj. na zasadzie memoriałowej), a nie w chwili, kiedy są faktycznie płacone (tj. na zasadzie kasowej). Odsetki naliczone od depozytów zalicza się, w ujęciu brutto, do kategorii »pozostałe pasywa«. Naliczone odsetki wykazuje się odrębnie od depozytów, których dotyczą.”.

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku II do rozporządzenia EBC/2001/18 wprowadza się następujące zmiany:

Ustęp 42 części 4 sekcji XIII otrzymuje brzmienie:

- „42. O ile nie stwierdzono inaczej w ustępach poniżej, podział stóp procentowych MIF według instrumentów oraz definicje rodzajów instrumentów odpowiadają kategoriom aktywów i pasywów określonym w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13).”.
-